

НЕИЗВЕСТНАЯ ЗАМЕТКА Ю. М. ЛОТМАНА

Г. М. Утгоф

(Таллинн)

Весной 1970 г. – в преддверии ежегодной конференции молодых филологов-русистов – в Тарту были напечатаны «Материалы XXV научной студенческой конференции: Литературоведение. Лингвистика» (отв. ред. П. А. Руднев и П. С. Сигалов). Открывались они заметками, посвященными юбилею вождя мирового пролетариата («В. И. Ленин в поэмах Маяковского и творчестве Эйзенштейна» О. И. Байбуз и «Ленинская периодизация русской общественной мысли XIX века и дискуссия о славянофильстве в современном литературоведении» К. А. Кумпан), за которыми размещались краткие сообщения, затрагивающие широкий спектр славистической проблематики – от восточнославянского фольклора и средневековой словесности до теории литературы и квантитативной поэтики.

Появление материалов юбилейного свойства – о Ленине – представляло собой уступку обстоятельствам места и времени (после Пражской весны для Тарту становившегося все мрачнее)¹ – и вторило рубрикации XV выпуска «Трудов по русской и славянской филологии». В отличие от лингвистического – XIV – тома (отв. ред. С. В. Смирнов), готовившегося параллельно и позволившего себе роскошь Ленина не поминать (за единственным исключением – см.: Метса 1970: 168–195), том XV, литературоведческий (отв. ред. Б. Ф. Егоров), открывался разделом «К столетию со дня рождения В. И. Ленина» – со статьями Ю. М. Лотмана («В. И. Ленин об идеологической сущности движения декабристов» и «Из истории

¹ Об этих годах в жизни Ю. М. Лотмана, его семьи и ближайшего окружения (и – прежде всего – об обыске 30 января 1970 г.) см.: Егоров 1999: 161–166; Кузовкина 2015: 140–153; также см. обязательно: Лотман 1995: 45–46, 52–53. Об академическом контексте см.: Киселева 2003: 336–349.

изучения стиля Ленина»; см.: Лотман 1970а: 3–6; Лотман 1970b: 12–13)² и З. Г. Минц («Пьеса, посвященная Ленину (Из истории ранней советской ленинианы)»; см.: Минц 1970: 7–10)³. Примечательно, что юбилейная преамбула к «взрослому» сборнику была выстроена по хронологии; в сборнике же студенческом XIX век был дан следом за веком XX: «из тактических соображений»⁴ на первый план были выведены Маяковский и Эйзенштейн.

У заметки «В. И. Ленин в поэмах Маяковского и творчестве Эйзенштейна», открывающей «Материалы XXV научной студенческой конференции», есть своя история. Лотман поручил ее написанию доверенному лицу – студентке пятого курса О. И. Байбуз (в замужестве – Утгоф, 1946–2012)⁵, но едва не попал в затруднительное положение. Автору этих строк известно, что с «политическим» поручением она справиться не сумела – о чем и сказала Лотману: в круг ее интересов входила смежная тема, «Маяковский и полемика по вопросам кино в советской критике» (см.: Байбуз 1970)⁶, в разработке которой она, следуя рекомендациям научного руководителя, опиралась – прежде всего – на статью О. М. Брика «Маяковский-сценарист», а также работы Ю. Н. Тынянова («Об основах кино» и др., но не на «Словарь Ленина-полемиста»), В. Б. Шкловского («О Маяковском» и др., но не на «Ленина, как деканонизатора»), Б. М. Эйхенбаума («Проблемы кино-стилистики», но не на «Основные стилевые тенденции в речи Ленина») и др. Тезисы, помещенные в «Материалах...» под ее именем, были

² Работы библиографированы в: Материалы 1992: 527 (позиции 183, 184); Список 1993: 450 (позиции 183, 184).

³ Работа библиографирована в: Пономарева 1993: 20 (позиция 65).

⁴ Речевой оборот Ю. М. Лотмана, использовавшийся в ситуациях вынужденного соблюдения советского идеологического этикета.

⁵ См. о ней в примечаниях к работе: Дорвинг, Кузовкин, Кузовкина 2023 (в печати).

⁶ Работа библиографирована в: Список 1999: 348. Структура ее такова: 1. «Историкография вопроса» (с. 3–14); 2. «Статьи Маяковского, посвященные киноискусству» (с. 15–45); 3. «Позиция ЛЕФ'а по вопросам киноискусства» (с. 46–82); 4. «Маяковский-сценарист» (с. 83–124); 5. «Заключение» (с. 125–129); 6. «Список использованной литературы» (с. 130–144; всего 145 позиций – в т. ч. на *англ.* и *польск.* языках); 7. «Приложение (Перечень фильмов с участием Маяковского и сценариев, написанных им)» (с. 144–145; всего 18 позиций).

написаны Лотманом – при ней – и прямо в машинку⁷. Ниже они приводятся по экземпляру, который достался мне по наследству – с исправлением опечатки и восстановлением авторства.

В. И. Ленин в поэмах Маяковского и творчестве

Эйзенштейна

<Ю. М. Лотман>

1. Интерес к документальному решению исторической темы в творчестве Маяковского и Эйзенштейна. Теоретические дискуссии в литературе и кинематографии 1920-х гг. и историко-документальная тема.
2. Полемика по вопросу об изображении истории средствами искусства. Роль «октябрьской темы» как модели революционного подхода к истории.
3. Значение образа Ленина в художественном решении октябрьской темы Маяковским и Эйзенштейном. Соотношение «личного» и «исторического», роль документа в поэзии и фильме. Игровой и документальный материал в фильме «Октябрь». Место фильма в истории советской кино-ленинианы.
4. Воздействие Маяковского на Эйзенштейна⁸. Влияние дискуссий по проблемам кинематографа на поэтику Маяковского.
5. Маяковский и Тынянов. Ленинский номер «ЛЕФ'а»⁹. Тынянов и Эйзенштейн. Проблема большей конкретности кинодокумента по сравнению с монтажом документов в художественной литературе.

⁷ Мне это было рассказано мимоходом (но tête-à-tête – и не без тени горечи) четверть века назад; об уступке – ради общего дела – мама говорила и Т. Д. Кузовкиной (частное сообщение, 12.11.2022) в пору их совместной работы в Eesti Semiootikavaramu (ныне – Juri Lotmani Semiootikavaramu).

⁸ Этот сюжет в работе Байбуз 1970 затронут не был, но – не без настояния Ю. М. Лотмана – он был раскрыт в статье: Газер 1972: 174–201.

⁹ Здесь фактически конспектируется следующий тезис: «Значение ленинского тома «ЛЕФ'а» для поэмы Маяковского <«Владимир Ильич Ленин»> – тема, которая еще ждет тщательного исследования» (Лотман 1970b: 13). В работе Байбуз 1970 речь об

6. Значение образа Ленина в поэзии Маяковского и творчестве Эйзенштейна для современности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Роспись содержания «Материалов XXV научной студенческой конференции: Литературоведение. Лингвистика» (Тарту, 1970)

Литературоведение

Lit.1. **О. Байбуз** [Ю. М. Лотман] (Тарту). «В. И. Ленин в поэмах Маяковского и творчестве Эйзенштейна» (с. 5); Lit.2. **К. Кумпан** (Тарту). «Ленинская периодизация русской общественной мысли XIX века и дискуссия о славянофильстве в современном литературоведении»¹⁰ (с. 5–6); Lit.3. **А. Байбурин** (Тарту). «О реализациях имени собственного в русских похоронных причитаниях» (с. 7–10); Lit.4. **А. Байбурин** (Тарту). «Функция загадки в свадебном обряде» (с. 11–12); Lit.5. **Е. Пиотровская** (Ленинград). «О русской редакции “Повести об Акире Премудром”» (с. 13–15); Lit.6. **М. Антонова** (Ленинград). «Стилистические особенности “Слова о житии и преставлении великого князя Дмитрия Ивановича, царя русьскаго” (В связи с вопросом атрибуции памятника)» (с. 16–18); Lit.7. **Л. Итигина** (Ленинград). «О времени создания драмы “Акт о палестинских стран царице”» (с. 18–19); Lit.8. **Ю. Рыков** (Москва). «“История о Великом Князе Московском” князя А. М. Курбского как источник по изучению опричнины» (с. 19–24); Lit.9. **Е. Добрушкин** (Москва). «В. Н. Татищев в работе над “Историей Российской” (Текстологический анализ статьи “Истории” под 1113 г.)» (с. 24–28); Lit.10. **Е. Бешенковский** (Москва). «“Российская история” Ф. А. Эмина как памятник исторической мысли XVIII века» (с. 28–30); Lit.11. **А. Аксенов** (Москва). «А. И. Мусин-Пушкин – этимолог, коллекционер, источниковед и археограф» (с. 31–34); Lit.12. **И. Душечкина** (Тарту). «Радищев и древнерусская литература» (с. 35); Lit.13. **Л. Петина** (Тарту). «Альбом пушкинской эпохи как вид литературного текста» (с. 36–38); Lit.14. **Г. Гитлина** (Тарту). «Е. М. Хитрово как социально-

этом не заходила; к поэме же «Владимир Ильич Ленин» (но под другим углом зрения) обратилась впоследствии Сильви Салупере (см.: Салупере 1987: 141–145).

¹⁰ Название заметки (и первая фраза начального абзаца) – Ю. М. Лотмана (К. А. Кумпан, частное сообщение, 19.12.2022).

психологический тип русской женщины пушкинской эпохи» (с. 38);
Lit.15. **М. Левин** (Тарту). «Проблема цикла в прозе И. Г. Эренбурга 1920-х гг.» (с. 39–41); Lit.16. **Р. Тименчик** (Рига). «К анализу “Поэмы без героя”: 2» (с. 42–45); Lit.17. **Д. Лашманов** (Москва). «Семиотика и наука о литературе» (с. 46–48); Lit.18. **В. Крутоус** (Москва). «Проблема мотивированности в словесном искусстве и семиотике» (с. 48–50); Lit.19. **А. Доценко** (Москва). «К вопросу о структуре категории “стиль” в литературоведении и искусствоведении <19>20-х годов» (с. 51–55); Lit.20. **Л. Маллер** (Смоленск). «Экспрессивно-тематический ореол трехстопного амфибрахия» (с. 55–59); Lit.21. **М. Красноперова** (Москва). «Замечания о ритме строфы “Евгения Онегина”»; «Приложение к работе М. Красноперовой “Замечания о ритме строфы “Евгения Онегина”» (с. 59–63, 65–67); Lit.22. **Е. Орлов** (Донецк). «Ритм в повести Гоголя “Страшная месть”» (с. 63); Lit.23. **С. Гиндин** (Москва). «Брюсовская семантическая теория народного стиха и развитие литературного стиха на рубеже XIX – XX столетий» (с. 64); Lit.24. **М. Лотман** (Тарту). «Об одном понятии фонологической организации поэтического текста» (с. 65).

Лингвистика

Ling.1. **З. Шаляпина** (<Москва>). «Некоторые вопросы семантики в связи с построением модели английского словообразования» (с. 70–72); Ling.2. **Л. Аронайте** (<Вильнюс>). «Лексико-семантическая группа слов со значением ‘свинья’ в московском переводе-редакции Литовского Статута» (с. 72–77); Ling.3. **В. Айрапетян** (<Ереван>). «Русский палиндром: I. Тексты. II. Тип текста» (с. 77–81); Ling.4. **Б. Маслов** (<Тарту>). «Сравнительный анализ “сверхфразовых единств” (На материале сербского и русского языков)» (с. 82–85); Ling.5. **А. Байбурин** (<Тарту>). «Некоторые замечания о синтаксисе русской былины» (с. 86–87)¹¹.

¹¹ Работы тартуских студентов перечислены в: Bibliograafia 1973: 56–60 (позиции 882–886, 889, 919, 922, 924, 926 и 945); также см.: Указатели содержания 1991: 51–52 (позиции 63.1–63.24; лингвистические заметки «Материалов...» не библиографированы).

ЛИТЕРАТУРА

- Байбуз О. И. 1970. Маяковский и полемика по вопросам кино в советской критике: Дипломная работа <...>. Научный руководитель доктор филологических наук Ю. М. Лотман. Тарту: Тартуский государственный университет.
- Газер И. З. 1972. С. М. Эйзенштейн и В. В. Маяковский (К вопросу о языках поэзии и кино). – *Quinquagenario*: Сборник статей молодых филологов к 50-летию проф. Ю. М. Лотмана. Тарту: [Tartu Ülikooli Kirjastus]. С. 174–201.
- Дорвинг Д., Кузовкин Д., Кузовкина Т. 2023. Переписка З. Г. Минц и Ю. М. Лотмана с В. И. и И. З. Белобровцевыми. – Зара Григорьевна Минц: Документы, письма, воспоминания. Tallinn: Tallinna Ülikooli Kirjastus (в печати).
- Егоров Б. Ф. 1999. Жизнь и творчество Ю. М. Лотмана. М.: Новое литературное обозрение.
- Киселева Л. Н. 2003. Ю. М. Лотман – заведующий кафедрой русской литературы. – *Slavica Tartuensia*. [Вып.] V: 200 лет русско-славянской филологии в Тарту. Tartu: [Tartu Ülikooli Kirjastus]. С. 336–349.
- Кузовкина Т. Д. 2015. Один день профессора Ю. М. Лотмана (Памяти Натальи Горбаневской). – *Новый мир*. № 3. С. 140–153.
- Лотман Ю. М. 1970а. В. И. Ленин об идеологической сущности движения декабристов. – *Труды по русской и славянской филологии*. [Вып.] XV: Литературоведение. Тарту: [Tartu Ülikooli Kirjastus]. С. 3–6 (Tartu Riikliku Ülikooli toimetised. Vihik 251).
- Лотман Ю. М. 1970б. Из истории изучения стиля Ленина: Сообщение Ю. М. Лотмана. – *Труды по русской и славянской филологии*. [Вып.] XV: Литературоведение. Тарту: [Tartu Ülikooli Kirjastus]. С. 11–13 (Tartu Riikliku Ülikooli toimetised. Vihik 251).
- Лотман Ю. М. 1995. Не-мемуары. – *Лотмановский сборник*. [Вып.] 1. М.: Издательство «ИЦ-Гарант». С. 5–53.
- Материалы 1992. Материалы к библиографии трудов профессора Ю. М. Лотмана / Сост. Л. Н. Киселева. – [Lotman – 70]: Сборник статей к 70-летию проф. Лотмана. Тарту: [Tartu Ülikooli Kirjastus]. С. 514–565.
- Метса А. А. 1970. Методика обучающего эксперимента по индивидуализации обучения русскому языку. – *Труды по русской и славянской филологии*. [Вып.] XIV: Серия лингвистическая. Тарту:

- [Tartu Ülikooli Kirjastus]. С. 168–195 (Tartu Riikliku Ülikooli toimetised. Vihik 245).
- Минц З. Г. 1970. Пьеса, посвященная В. И. Ленину (Из истории ранней советской ленинианы). – Труды по русской и славянской филологии. [Вып.] XV: Литературоведение. Тарту: [Tartu Ülikooli Kirjastus]. С. 7–10 (Tartu Riikliku Ülikooli toimetised. Vihik 251).
- Пономарева Г. М. 1993. Список печатных работ З. Г. Минц. – Блоковский сборник. [Вып.] XII. М.: Издательство «ИЦ-Гарант». С. 17–28.
- Салупере С. 1987. К вопросу точности перевода. – *Studia metrica et poetica: Poetiliste süsteemide dünaamika*. Труды по метрике и поэтике: Динамика поэтических систем. Tartu: [Tartu Ülikooli Kirjastus]. С. 141–145.
- Список 1993. Список трудов Ю. М. Лотмана / Сост. Л. Н. Киселева. – Лотман Ю. М. Избранные ст.: В 3-х тт. Т. 3: Статьи по истории русской литературы. Теория и семиотика других искусств. Механизмы культуры. Мелкие заметки. Таллинн: «Александра». С. 441–482.
- Список 1999. Список дипломных работ по кафедре русской литературы [Тартуского университета] / Сост. Г. М. Пономарева. – Труды по русской и славянской филологии. Литературоведение. [Вып.] III: К 40-летию «Тартуских изданий». Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus. С. 332–371.
- Указатели содержания 1991. Труды по русской литературе и семиотике кафедры русской литературы Тартуского университета: 1958–1990. Указатели содержания / Сост. Г. М. Пономарева и С. Г. Барсуков. Вступительные ст. Ю. М. Лотмана и С. Г. Исакова. Ред. С. Г. Исаков и Г. М. Пономарева. Тарту: Издательство «Компу».
- Bibliograafia 1973. Tartu Riiklik Ülikool: 1970.a. ilmunud tööde bibliograafia. Tartu: [Tartu Ülikooli Kirjastus].

REFERENCES

- Baibuz, O. I. *Maiakovskii i polemika po voprosam kino v sovetskoj kritike*. Unpublished senior essay. Tartu: University of Tartu, 1970.
- Dorving, D., Kuzovkin, D. and T. Kuzovkina. “Perepiska Z. G. Mints i Iu. M. Lotmana s V. I. i I. Z. Belobrovtssevymi.” In *Zara Grigor’evna Mints: Dokumenty, pis’ma, vospominaniia*. Tallinn: Tallinna Ülikooli Kirjastus (forthcoming).

- Egorov, B. F. *Zhizn' i tvorchestvo Iu. M. Lotmana*. Moscow: Novoe literaturnoe obozrenie, 1999.
- Gazer, I. Z. "S. M. Eisenstein i V. V. Maiakovskii (K voprosu o iazykakh poezii i kino)." In *Quinquagenario: Sbornik statei molodykh filologov k 50-letiiu prof. Iu. M. Lotmana*, 174–201. Tartu: [Tartu Ülikooli Kirjastus], 1972.
- Kiseleva, L. N. "Materialy Materialy k bibliografii trudov professora Iu. M. Lotmana." In [*Lotman – 70*]: *Sbornik statei k 70-letiiu prof. Lotmana*, 514–65. Tartu: [Tartu Ülikooli Kirjastus], 1992.
- . "Spisok trudov Iu. M. Lotmana." In *Izbrannye stat'i*, by Iu. M. Lotman. 3 vols. Vol. 3, *Stat'i po istorii russkoi literatury. Teoriia i semiotika drugikh iskusstv. Mekhanizmy kul'tury. Melkie zametki*, 441–82. Tallinn: "Aleksandra," 1993.
- . "Iu. M. Lotman – zaveduiushchii kafedroi russkoi literatury." In *Slavica Tartuensia*. Vol. 5, *200 let russko-slavianskoi filologii v Tartu*, 336–49. Tartu: [Tartu Ülikooli Kirjastus], 2003.
- Kuzovkina, T. D. "Odin den' professora Iu. M. Lotmana (Pamiati Natal'i Gorbanevskoi)." *Novyi mir* 3 (2015): 140–53.
- Lotman, Iu. M. "V. I. Lenin ob ideologicheskoi sushchnosti dvizheniia dekabristov." In *Trudy po russkoi i slavianskoi filologii*. Vol. 15, *Literaturovedenie*. Tartu Riikliku Ülikooli toimetised. Vol. 251, 3–6. Tartu: [Tartu Ülikooli Kirjastus], 1970.
- . "Iz istorii izuchenii stilia Lenina: Soobshchenie Iu. M. Lotmana." In *Trudy po russkoi i slavianskoi filologii*. Vol. 15, *Literaturovedenie*. Tartu Riikliku Ülikooli toimetised. Vol. 251, 11–13. Tartu: [Tartu Ülikooli Kirjastus], 1970.
- . "Ne-memuary." In *Lotmanovskii sbornik*. Vol. 1, 5–53. Moscow: Izdatel'stvo "ITs-Garant," 1995.
- Metsa, A. A. "Metodika obuchaiushchego eksperimenta po individualizatsii obuchenii russkomu iazyku." In *Trudy po russkoi i slavianskoi filologii*. Vol. 14, *Seriia lingvisticheskaja*. Tartu Riikliku Ülikooli toimetised. Vol. 245, 168–95. Tartu: [Tartu Ülikooli Kirjastus], 1970.
- Mints, Z. G. "P'esa, posviashchennaia V. I. Leninu (Iz istorii rannei sovetsskoi leniniany)." In *Trudy po russkoi i slavianskoi filologii*. Vol. 15, *Literaturovedenie*. Tartu Riikliku Ülikooli toimetised. Vol. 251, 7–10. Tartu: [Tartu Ülikooli Kirjastus], 1970.
- Ponomareva, G. M. "Spisok pechatnykh rabot Z. G. Mints." In *Blokovskii sbornik*. Vol. 12, 17–28. Moscow: Izdatel'stvo "ITs-Garant," 1993.

- . “Spisok diplomnykh rabot po kafedre russkoi literatury [Tartuskogo universiteta].” In *Trudy po russkoi i slavianskoi filologii. Literaturovedenie*. Vol. 3, K 40-letiiu “Tartuskikh izdanii,” 332–71. Tartu: Tartu Ülikooli Kirjastus, 1999.
- Ponomareva, G. M. and S. G. Barsukov. *Trudy po russkoi literature i semiotike kafedry russkoi literatury Tartuskogo universiteta: 1958–1990. Ukazateli sodержaniia*. Prefaced by Iu. M. Lotman and S. G. Isakov. Tartu: Izdatel'stvo “Kompu,” 1991.
- Salupere, S. “K voprosu tochnosti perevoda.” In *Studia metrica et poetica: Poeetiliste süsteemide dünaamika. Trudy po metriке i poetike: Dinamika poeticheskikh sistem*, 141–45. Tartu: [Tartu Ülikooli Kirjastus], 1987.
- Tartu Riiklik Ülikool. *1970. a. ilmunud tööde bibliograafia*. Tartu: [Tartu Ülikooli Kirjastus], 1973.